

# XBT HEADSET USER GUIDE

EN

ES

PT

FR

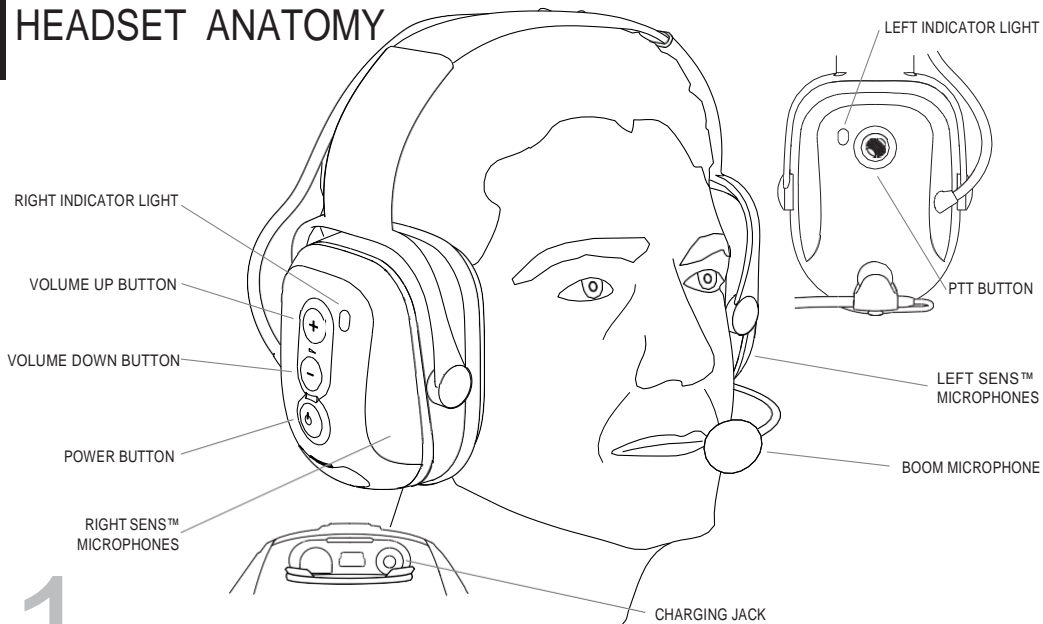
IT

DE

NL

RU

# HEADSET ANATOMY



1

# CHARGING

The headset is powered by a built-in high capacity lithium ion battery.

To charge the headset connect the charger to the headset and connect to the mains power.

The battery is designed to last the life of the headset and should be returned to the manufacturer for replacement and servicing. Any attempt to access the battery will damage the headset.

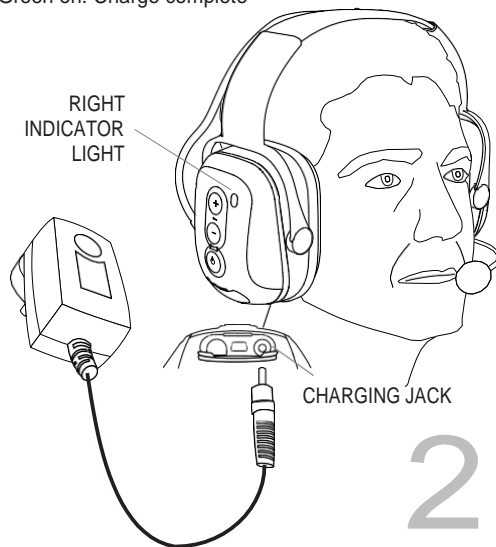
Note: Be sure to charge the headset fully before first use.

Note: The headset will automatically power up when the charger is connected to the headset.

## RIGHT INDICATOR LIGHT

Red on: Charging in progress

Green on: Charge complete



## GETTING STARTED

1. Charge headset
2. Power on / off headset
3. Pair headset with radio
4. Use the headset

### POWER ON / OFF HEADSET

To turn on the headset press and release the power button to turn off the headset press and hold the power button until the unit powers down.

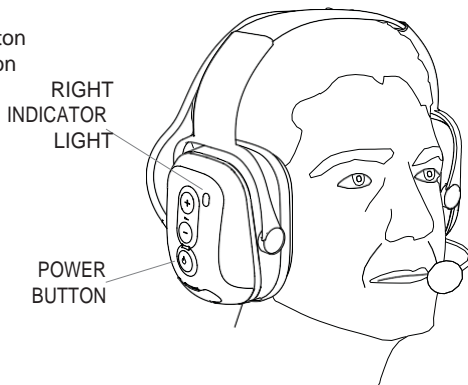
### SENS™ SITUATIONAL AWARENESS

The XBT headset features SENS™ situational awareness technology. SENS™ allows audible contact with surroundings while wearing the headset.

To toggle SENS™ situational awareness on or off momentarily press and release the power button while the headset is powered on.

### RIGHT INDICATOR LIGHT

Green slow flash: Normal operation  
Green fast flash: SENS™ situational awareness active  
Red slow flash: Battery low (<1 battery life hour left)  
Off: Headset off



## PAIRING WITH RADIO

Before the XBT headset can be used it must be paired with a radio.

1. Turn off any radios previously paired with the headset.
2. Ensure Bluetooth is enabled on the radio. Contact your radio dealer if unsure.
3. Power up the headset.
4. Place the headset in pairing mode by pressing and holding the volume up and down buttons together for 5 seconds. The left indicator light will be blue and momentarily flash off while pairing mode is active.
5. Follow radio pairing instructions to pair the XBT headset with the radio. If prompted for a passkey enter 0000.
6. Once paired the headset will automatically connect and the left indicator light will show a blue slow flash once connected. Note: It may take up to 90 seconds to connect.

**Note:** When entering pairing mode the headset forgets all previously paired devices.

### LEFT INDICATOR LIGHT

Blue slow flash: Bluetooth connected  
Blue momentary off: Headset in pairing mode  
Blue on: PTT active

### TESTING CONNECTION

While wearing the headset press and hold the PTT button to communicate through the radio system.

### RECONNECTING

When the headset is powered up it will automatically attempt to reconnect to the last paired radio.

**Note:** If the bluetooth connection is lost press the PTT button to initiate a reconnection from the headset. If you have problems reconnecting, check the radio is discoverable.

**Note:** You may exit pairing mode on the headset by pressing the PTT button.

## USING THE HEADSET

### ADJUST THE VOLUME

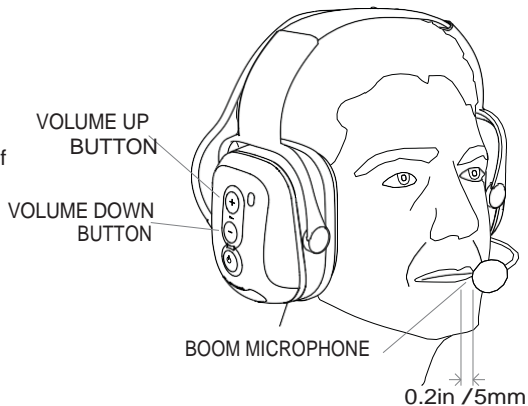
To adjust the SENS™ and bluetooth volume press the volume up or volume down button as desired.

### POSITIONING THE BOOM MICROPHONE

1. The boom microphone must be positioned for optimal performance.
2. Position the boom microphone 0.2in / 5mm in front of the mouth.
3. The white marking on the boom microphone should be pointed towards the mouth for optimal performance.

### ACTIVATE PTT

Press and hold the PTT button while speaking to enable communication through the radio system.



# TROUBLESHOOTING

## HAVING TROUBLE PAIRING THE HEADSET

Make sure any previously paired devices are powered off.  
Make sure the radio is configured with bluetooth enabled.

## HEADSET AND RADIO WILL NOT CONNECT

Make sure the radio and headset are paired together and within range. Try pairing the headset and the radio together again, Make sure the radio is not connected to another headset.

## HAVING TROUBLE HEARING

Check the headset is on. Make sure the radio and headset are paired together and within range. Check the radio is functioning by turning off the headset and listening through the radio. If the radio is working, try turning up the volume control on the headset.

## HAVING TROUBLE BEING HEARD

Check the headset is on. Make sure the radio and headset are paired together and within range. Check the radio is functioning by turning off the headset and talking through the radio. Make sure the boom microphone is positioned correctly.

LIGHT INDICATOR	HEADSET FUNCTION
Green slow flash	SENS™ inactive
Green fast flash	SENS™ active
Green on	Charging complete
Red fast flash	Battery low (<1 hour left)
Red on	Charging
Blue slow flash	Bluetooth connected
Blue momentary off flash	Bluetooth pairing
Blue on	PTT active

Note: XBT Headset Bluetooth range is 30ft / 10m

# ANATOMÍA DE LOS AURICULARES



## CARGA

Los auriculares cuentan con la energía que les suministra una batería de iones de litio de alta capacidad incorporada.

Para cargar los auriculares, conecte el cargador a los auriculares y conéctelo a la alimentación principal.

La batería está diseñada para durar mientras duren los auriculares y se debe devolver al fabricante para su reemplazo y mantenimiento. Cualquier intento de acceder a la batería dañará los auriculares.

Nota: Asegúrese de que la carga de la batería esté completa antes de su primer uso.

Nota: los auriculares reciben energía automáticamente cuando el cargador está conectado a los auriculares.

### LUZ DEL INDICADOR DERECHO

Luz roja: se está realizando la carga

Luz verde: Carga completa



## COMENCEMOS

1. Cargue los auriculares.
2. Encendido/apagado de los auriculares.
3. Sintonicelos auriculares con la radio.
4. Use los auriculares.

### ENCENDIDO / APAGADO DE LOS AURICULARES

Para encender los auriculares presione y suelte el botón de encendido; para apagar los auriculares presione y mantenga el botón de encendido hasta que se apague la unidad.

### CONOCIMIENTO DE LA SITUACIÓN SENS™

Los auriculares XBT cuenta n con tecnología de conocimiento de la situación SENS™. SENS™ permite el contacto audible con el entorno mientras se usan los auriculares.

Para alternar el encendido y apagado del conocimiento de la situación SENS™, presione por un momento y suelte el botón mientras los auriculares se encuentren encendidos.

### LUZ DEL INDICADOR DERECHO

Flash verde lento: funcionamiento normal.

Flash verde rápido: conciencia de la situación de SENS™ activo.

Flash rojo lento: batería baja (< de una hora de duración de la batería).

Off: auriculares apagados.

LUZ DEL  
INDICADOR  
DERECHO

BOTÓN DE  
ENCENDIDO



## SINTONIZACIÓN CON LA RADIO

Antes de que se puedan usar los auriculares XBT, se deben sintonizar con una radio.

1. Apague todas las radios que estaban sintonizadas previamente con los auriculares.
2. Asegúrese de que Bluetooth esté funcionando en la radio. Comuníquese con el representante de su radio si no está seguro.
3. Encienda los auriculares.
4. Coloque los auriculares en el modo de sintonización presionando y manteniendo apretados los botones de volumen alto y bajo juntos por 5 segundos. La luz izquierda del indicador será azul y el flash se apagará momentáneamente mientras el modo de sintonización esté activo.
5. Siga las instrucciones de sintonización de la radio para sintonizar los auriculares XBT con la radio. Si se le pide una clave, ingrese 0000.
6. Una vez que esté en sintonía, los auriculares se conectarán automáticamente y cuando estén conectados la luz del indicador izquierdo mostrará un flash azul lento.

**Nota:** la conexión puede tomar hasta 90 segundos.

**Nota:** cuando ingresa en el modo de sintonización, los auriculares olvidan todos los dispositivos con que se hayan sintonizado previamente.

### LUZ DEL INDICADOR IZQUIERDO

Flash azul lento: Bluetooth conectado

Azul momentáneamente apagado: auriculares en modo de sintonización

Azul encendido: PTT activo

### CONEXIÓN DE PRUEBA

Mientras usa los auriculares, presione y mantenga el botón PTT para comunicarse a través del sistema de radio.

### RECONEXIÓN

Cuando los auriculares estén encendidos, automáticamente intentarán reconectarse con la última radio con que estuvieron en sintonía.

**Nota:** si se pierde la conexión de Bluetooth, presione el botón PTT para iniciar una nueva conexión desde los auriculares. Si tiene problemas al volverse a conectar, verifique que la radio sea ubicable.

**Nota:** Puede salir del modo de sintonización en los auriculares presionando el botón PTT.

## USAR LOS AURICULARES

### AJUSTAR EL VOLUMEN

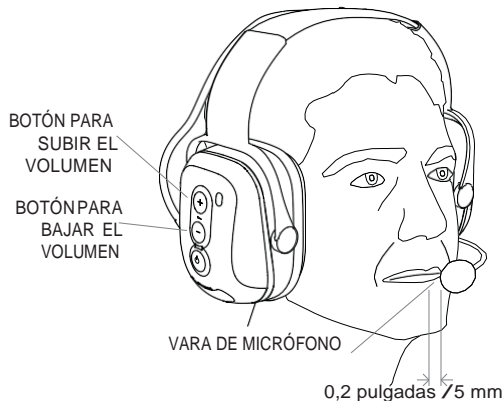
Para ajustar el volumen de SENS™ y del Bluetooth, presione el botón para subir o bajar el volumen, según desee.

### POSICIONAR LA VARA DEL MICRÓFONO

1. La vara del micrófono se debe posicionar para un rendimiento óptimo.
2. Coloque la vara del micrófono a 0,2 pulgadas / 5 mm frente a su boca.
3. La marca blanca de la vara del micrófono debe estar hacia la boca a fin de obtener un rendimiento óptimo.

### ACTIVAR PTT

Presione y mantenga el botón PTT mientras habla, para permitir la comunicación a través del sistema de radio.



# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## PROBLEMAS CON LA SINTONIZACIÓN DE LOS AURICULARES

Asegúrese de que todos los dispositivos que se sintonizaron anteriormente estén apagados. Asegúrese de que la radio esté configurada con Bluetooth activado.

## LOS AURICULARES Y LA RADIO NO SE CONECTAN

Asegúrese de que la radio y los auriculares estén sintonizados y dentro del alcance. Trate de sintonizar los auriculares con la radio nuevamente. Asegúrese de que la radio no esté conectada a otros auriculares.

## PROBLEMAS PARA OIR

Verifique que los auriculares estén encendidos. Asegúrese de que la radio y los auriculares estén sintonizados y dentro del alcance. Verifique que la radio esté funcionando, apagando los auriculares y escuchando a través de otra radio. Si la radio está funcionando, trate de subir el control de volumen en los auriculares.

## PROBLEMAS PARA SER ESCUCHADO

Verifique que los auriculares estén encendidos. Asegúrese de que la radio y los auriculares estén sintonizados y dentro del alcance. Verifique que la radio esté funcionando apagando los auriculares y hablando a través de otra radio. Asegúrese de que la vara del micrófono esté colocada correctamente.

INDICADOR DE LUZ	FUNCIÓN DE LOS AURICULARES
Flash verde lento	SENS™ inactivo
Flash verde rápido	SENS™ activo
Verde encendido	Carga completa
Flash rojo rápido	Batería baja (queda menos de 1 hora)
Rojo encendido	Cargando
Flash azul lento	Bluetooth conectado
Flash azul momentáneamente apagado	Sintonizando Bluetooth
Azul encendido	PTT activo

Nota: el alcance de Bluetooth de los auriculares XBT es 30 pies/10m.



que la radio y los auriculares estén sintonizados y dentro del alcance. Verifique que la radio esté funcionando apagando los auriculares y hablando a través de otra radio. Asegúrese de que la vara del micrófono esté colocada correctamente.

XBTe30pies/10m.

Español

6



# ANATOMIA DO FONE DE OUVIDO



## CARGA

O fone de ouvido é acionado por uma bateria de íon lítio embutida de alta capacidade.

Para carregar o fone, conecte o carregador ao fone de ouvido e conecte-o à fonte de alimentação.

A bateria foi projetada para durar por toda a vida útil do fone e deve ser devolvida ao fabricante se for necessário substituí-la ou fazer manutenção. Quaisquer tentativas de acesso à bateria danificarão o fone de ouvido.

Observação: Carregue o fone de ouvido por completo antes do primeiro uso. Observação: O fone ligará automaticamente quando o carregador for conectado ao fone.

### LUZ INDICADORA DIREITA

Vermelha: Carga em andamento

Verde: Carga completa



## GUIA RÁPIDO

1. Carregue o fone de ouvido
2. Ligue/Desligue o fone de ouvido
3. Pareie o fone com o rádio
4. Use fone de ouvido

### LIGUE/DESLIGUE O FONE DE OUVIDO

Para ligar o fone, pressione e solte o botão de acionamento. Para desligar o fone, pressione e segure o botão de acionamento até a unidade ser desativada.

### PERCEÇÃO SITUACIONAL SENS™

Os fones de ouvido XBT têm tecnologia de percepção situacional SENS™. O sistema SENS™ permite contato audível com o ambiente enquanto o fone está sendo usado.

Para ativar ou desativar momentaneamente a percepção situacional SENS™, pressione e solte o botão de acionamento enquanto o fone estiver ligado.

### LUZ INDICADORA DIREITA

Verde piscando lentamente: Funcionamento normal  
Verde piscando rapidamente: Percepção situacional SENS™ ativa

Vermelha piscando lentamente: Bateria fraca (menos de 1 hora de vida útil da bateria)

Desligada: Fone desligado



# PAREAMENTO COM O RÁDIO

Antes do fone de ouvido XBT poder ser utilizado, ele deve ser pareado com um rádio.

1. Desligue quaisquer rádios previamente pareados com o fone de ouvido.
  2. Confirme que o Bluetooth está habilitado no rádio. Entre em contato com o fornecedor do rádio caso não tenha certeza.
  3. Ligue o fone de ouvido.
  4. Coloque o fone em modo de pareamento pressionando e segurando os botões para aumentar e diminuir o volume juntos por 5 segundos. A luz indicadora esquerda ficará azul e apagará momentaneamente enquanto o modo de pareamento estiver ativo.
  5. Siga as instruções de pareamento de rádio para parear o fone de ouvido XBT com o rádio. Se for solicitada uma senha, insira 0000.
  6. O fone será conectado automaticamente quando o estiver pareado e a luz indicadora esquerda piscará lentamente na cor azul quando ele estiver conectado.
- Observação: O processo de conexão pode levar até 90 segundos.
- Observação: Ao entrar no modo de pareamento, o fone apaga todos os outros dispositivos previamente pareados.

## LUZ INDICADORA ESQUERDA

- Azul piscando lentamente: Bluetooth conectado
- Azul desativada momentaneamente: Fone de ouvido em modo de pareamento
- Azul: Push-to-talk (PTT) ativo

## TESTANDO A CONEXÃO

Ao usar o fone de ouvido, pressione e segure o botão PTT para se comunicar através do sistema de rádio.

## RECONECTANDO

Quando o fone de ouvido for ligado, ele tentará automaticamente se reconectar ao último rádio pareado.

Observação: Se a conexão bluetooth se perder, pressione o botão PTT para iniciar uma reconexão a partir do fone. Se tiver problemas para reconectar, verifique se o rádio está acessível.

fone de ouvido, pressione o botão PTT.

Observação: Para sair do modo de pareamento no

## USANDO O FONE DE OUVIDO

### AJUSTE DE VOLUME

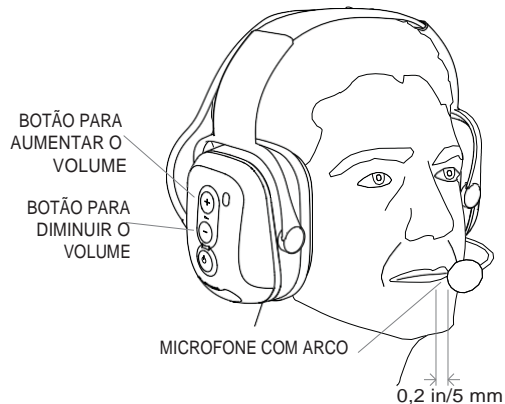
Pressione o botão para aumentar ou diminuir o volume para ajustar o volume do Bluetooth e do SENS™.

### POSICIONANDO O MICROFONE COM ARCO

1. O microfone com arco deve ser posicionado para o melhor desempenho.
2. Coloque o microfone com arco na frente da boca, a 0,2 in/5 mm de distância.
3. A marca branca na parte inferior do microfone deve estar na direção da boca para se obter o melhor desempenho.

### PUSH-TO-TALK (PTT) ATIVO

Pressione e segure o botão PTT enquanto estiver falando para habilitar a comunicação através do sistema de rádio.



## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### PROBLEMAS PARA PAREAR O FONE DE OUVIDO

Certifique-se de que quaisquer dispositivos pareados anteriormente estejam desligados. O rádio deve estar configurado com Bluetooth habilitado.

### FONE DE OUVIDO E RÁDIO NÃO CONECTAM

Verifique se o rádio e o fone de ouvido estão pareados e na mesma frequência. Tente parear o fone de ouvido e o rádio novamente. Verifique se o rádio não está conectado a outro fone de ouvido.

### PROBLEMAS PARA OUVIR

Verifique se o fone está ligado. O rádio e o fone de ouvido devem estar pareados e na mesma frequência. Desligue o fone e ouça através do rádio para ver se o rádio está funcionando. Se o rádio estiver funcionando, tente aumentar o controle de volume no fone de ouvido.

### PROBLEMAS PARA SER OUVIDO

Verifique se o fone está ligado. O rádio e o fone de ouvido devem estar pareados e na mesma frequência. Desligue o fone e fale através do rádio para ver se o rádio está funcionando. O microfone com arco deve estar posicionado

corretamente.

LUZ INDICADORA	FUNCIONAMENTO DO FONE
Verde piscando	SENS™ inativo
Verde piscando	SENS™ ativo
Verde	Carga completa
Vermelha piscando	Bateria fraca (menos de 1 hora)
Vermelha	Carregando
Azul piscando	Bluetooth conectado
Azul desativada	Pareamento por Bluetooth
Azul	Push-to-talk (PTT) ativo

Observação: O alcance do Bluetooth do fone de ouvido XBT é de 30 ft/10 m

# DESCRIPTIF DU CASQUE

Français

VOYANT LUMINEUX DROIT

BOUTON DE VOLUME HAUT

BOUTON DE VOLUME BAS

BOUTON  
MARCHE/ARRÊT

MICROPHONES  
SENS™ DROITS

VOYANT LUMINEUX  
GAUCHE

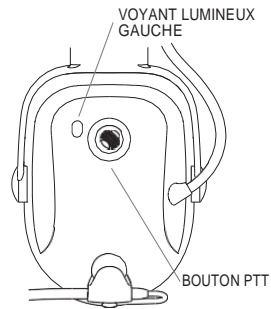
BOUTON PTT

MICROPHONES  
SENS™ GAUCHES

MICRO-RAIL

JACK DE CHARGE

1



## CHARGE

Le casque est alimenté par une batterie lithium-ion intégrée de grande capacité.

Pour charger le casque, branchez le chargeur au casque puis sur une prise électrique.

La batterie est prévue pour durer toute la vie du casque et devra être renvoyée en usine pour être remplacée et pour entretien. Toute tentative d'accéder à la batterie endommagera le casque.

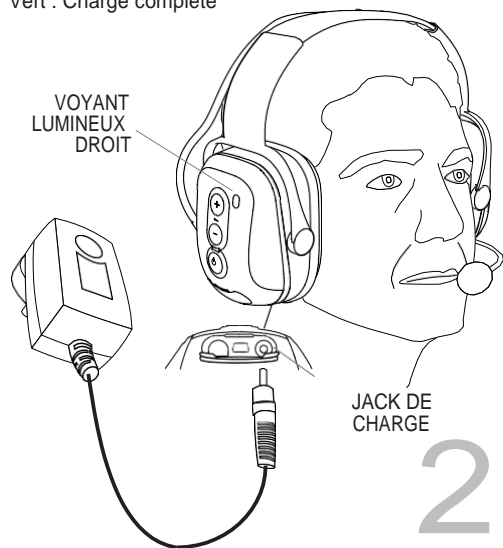
Note : Veuillez à charger complètement le casque avant la première utilisation.

Note : Le casque sera mis automatiquement en marche au branchement du chargeur.

### VOYANT LUMINEUX DROIT

Rouge : En charge

Vert : Charge complète



## MISE EN ROUTE

1. Charger le casque
2. Allumer/Éteindre le casque
- 3 Appairer le casque avec la radio
4. Utiliser le casque

### ALLUMER/ÉTEINDRE LE CASQUE

Pour allumer le casque, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt; pour l'éteindre maintenez le bouton Marche/Arrêt appuyé jusqu'à extinction.

### CONSCIENCE DE L'ENTOURAGE SENS™

Le casque XBT présente la technologie SENS™ de conscience de l'environnement. SENS™ permet d'entendre les bruits environnants tout en portant le casque.

Pour basculer momentanément la Conscience de l'Environnement SENS™ d'actif à inactif enfoncez et relâchez le bouton Marche/Arrêt lorsque le casque est allumé.

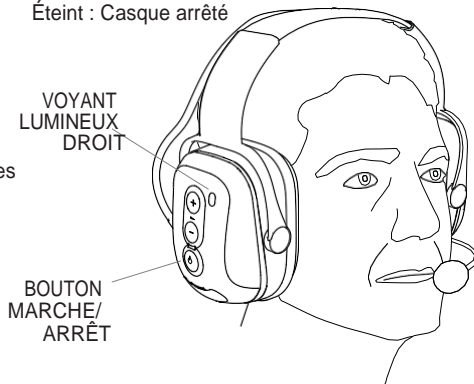
### VOYANT LUMINEUX DROIT

Vert clignotant lent: fonctionnement normal

Vert clignotant rapide : SENS™ activé

Rouge clignotant lent : Charge de batterie basse. (Moins d'une heure d'autonomie restante)

Éteint : Casque arrêté



# APPAIRAGE AVEC LA RADIO

Avant de pouvoir être utilisé, le casque XBT doit être apparié avec une radio.

1. Éteignez toutes les radios avec lesquelles le casque a pu être apparié précédemment.
  2. Vérifiez que le Bluetooth est activé sur la radio. En cas d'incertitude contactez votre revendeur radio.
  3. Allumez le casque.
  4. Mettez le casque en mode appairage en maintenant appuyés simultanément pendant 5 secondes les deux boutons de volume haut et bas. Le voyant lumineux gauche s'éclairera en bleu et s'éteindra immédiatement dès l'activation de l'appairage.
  5. Suivez les instructions d'appairage pour appairer le casque avec la radio. Si un mot de passe est demandé entrez 0000.
  6. Après appairage, le casque se connectera automatiquement et le voyant lumineux gauche affichera un signal lumineux bleu transitoire et lent à la connexion. La connexion peut nécessiter jusqu'à 90 secondes.
- Note : Après appairage, le casque ne reconnaît plus les appareils appariés précédemment.

## VOYANT LUMINEUX GAUCHE

Clignotement bleu lent : Connecté en Bluetooth  
Bleu momentanément éteint : Casque en appairage  
Bleu fixe : PTT actif

## VÉRIFICATION DE LA CONNEXION

En portant le casque, appuyez sur le bouton PTT pour communiquer au travers de la radio.

## RECONNEXION

À l'allumage du casque, il essaie automatiquement de se reconnecter avec la dernière radio appariée.

Note : En cas de déconnexion du Bluetooth, appuyez sur le bouton PTT pour relancer une connexion depuis le casque. Si vous avez des problèmes pour vous reconnecter vérifiez que la radio est en mode découvrable.

Note : Vous pouvez sortir du mode appairage en appuyant sur le bouton PTT.

## UTILISATION DU CASQUE

### RÉGLER LE VOLUME

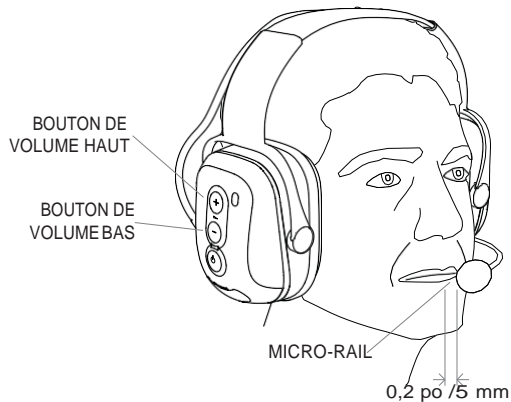
Pour régler les volumes SENS™ et Bluetooth appuyez sur les boutons volume haut ou volume bas comme souhaité.

### POSITIONNEZ LE MICRO-RAIL

1. Le micro-rail doit être positionné de manière à obtenir la performance optimale.
2. Positionnez le micro-rail à 0,2 po/5 mm devant la bouche.
3. La marque blanche sur le micro-rail doit être orientée vers la bouche pour une meilleure performance.

### UTILISATION DU BOUTON PTT

Lorsque vous parlez, maintenez le bouton PTT enfoncé pour permettre la communication à travers la radio.



# DÉPANNAGE

## PROBLÈME D'APPAIRAGE DU CASQUE

Vérifiez que les appareils appariés précédemment sont éteints. Vérifiez que la radio est configurée avec le Bluetooth activé.

## LE CASQUE ET LA RADIO NE SE CONNECTENT PAS

Vérifiez que la radio et le casque sont appariés ensemble et à portée l'un de l'autre. Essayez de les appairer de nouveau. Vérifiez que la radio n'est pas branchée à un autre casque.

## VOUS AVEZ DU MAL À ENTENDRE

Vérifiez que le casque est allumé. Vérifiez que la radio et le casque sont appariés ensemble et à portée l'un de l'autre. Vérifiez que la radio fonctionne en éteignant le casque et en écoutant la radio directement. Si la radio fonctionne, essayez d'augmenter le volume sur le casque.

## ON VOUS ENTEND MAL

Vérifiez que le casque est allumé. Vérifiez que la radio et le casque sont appariés ensemble et à portée l'un de l'autre. Vérifiez que la radio fonctionne en éteignant le casque et en parlant dans la radio. Vérifiez que le micro-rail est

correctement positionné.

VOYANT LUMINEUX	FONCTION DU CASQUE
Vert clignotant lent	SENS™ inactif
Vert clignotant rapide	SENS™ actif
Vert fixe	Charge terminée
Rouge clignotant rapide	Batterie basse (reste <1 heure )
Rouge fixe	En charge
Bleu clignotant lent	Connecté en Bluetooth
Bleu rapidement éteint	Appairage Bluetooth terminé
Bleu fixe	PTT actif

Français

Note : Le Bluetooth du Casque XBT a une portée de 30 pi/10 m

# STRUTTURA DELLE CUFFIE

SPIA DELL'INDICATORE  
DESTRO

TASTO VOLUME SU

TASTO VOLUME GIÙ

TASTO POWER

MICROFONI SENS™  
DI DESTRA

SPIA DELL'INDICATORE  
SINISTRO

TASTO PTT

MICROFONI  
SENS™ DI  
SINISTRA

MICROFONO A STELO

CONNETTORE  
DI RICARICA

Italiano

1

## RICARICA

Le cuffie sono alimentate da una batteria integrata agli ioni di litio ad alta capacità.

Per caricare le cuffie connettere il caricatore alle cuffie e collegarlo alla corrente.

La batteria è concepita per una durata pari a quella delle cuffie e deve essere inviata al produttore per la sostituzione e l'assistenza. Qualunque tentativo per accedere alla batteria potrebbe danneggiare le cuffie.

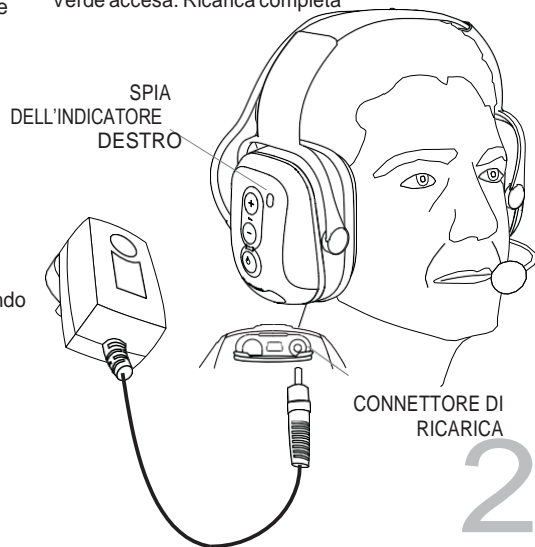
Nota: Assicurarsi di caricare completamente le cuffie prima dell'utilizzo.

Nota: Le cuffie si accenderanno automaticamente quando il caricatore è connesso alle cuffie.

### SPIA DELL'INDICATORE DESTRO

Rossa accesa: Ricarica in corso

Verde accesa: Ricarica completa



## GUIDA INTRODUTTIVA

1. Caricare le cuffie
2. Accendere/spegnere le cuffie
3. Accoppiare le cuffie con una radio
4. Usare le cuffie

### ACCENDERE/SPEGNERE LE CUFFIE

Per accendere le cuffie premere e rilasciare il tasto power, per spegnere le cuffie tenere premuto il tasto power finché il dispositivo non si spegne.

### CONSAPEVOLEZZA DELL'AMBIENTE CIRCOSTANTE SENS™

Le cuffie XBT presentano la tecnologia di consapevolezza dell'ambiente circostante SENS™. La tecnologia SENS™ consente il contatto uditivo con l'ambiente esterno mentre si indossano le cuffie.

Per attivare o disattivare la tecnologia SENS™ premere e rilasciare il tasto power per un istante mentre le cuffie sono accese.

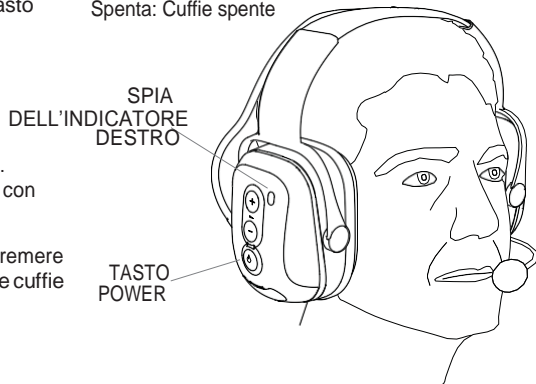
### SPIA DELL'INDICATORE DESTRO

Verde lampeggiante a ritmo lento: Funzionamento normale

Verde lampeggiante a ritmo veloce: Tecnologia di consapevolezza dell'ambiente circostante SENS™ attiva

Rossa lampeggiante a ritmo lento: Livello batteria basso (<1 ora di autonomia rimanente)

Spenta: Cuffie spente



## ACCOPPIAMENTO CON LA RADIO

Prima di poter usare le cuffie XBT bisogna accoppiarle a una radio.

1. Spegnere ogni radio precedentemente accoppiata con le cuffie.
2. Assicurarsi che il Bluetooth della radio sia attivo. Contattare il rivenditore della radio in caso di dubbio.
3. Accendere le cuffie.
4. Posizionare le cuffie in modalità di accoppiamento tenendo premuti insieme i tasti di volume su e giù per 5 secondi. La spia dell'indicatore sinistro diventerà blu e si spegnerà momentaneamente mentre la modalità di accoppiamento è attiva.
5. Seguire le istruzioni di accoppiamento della radio per accoppiare le cuffie XBT con la radio. Se viene richiesta una password, inserire 0000.
6. Una volta accoppiate, le cuffie si conatteranno automaticamente e la spia blu dell'indicatore sinistro lampeggerà lentamente durante la connessione.

Nota: potrebbero volerci fino a 90 secondi per la connessione.

Nota: Quando entrano nella modalità di accoppiamento le cuffie dimenticano tutti i dispositivi accoppiati in precedenza.

### SPIA DELL'INDICATORE SINISTRO

Blu lampeggiante a ritmo lento: Bluetooth connesso  
Blu momentaneamente spenta: Cuffie in modalità di accoppiamento

Blu accesa: PTT attivo

### TESTARE LA CONNESSIONE

Mentre si indossano le cuffie tenere premuto il tasto PTT per comunicare tramite il sistema radio.

### RICONNESSIONE

Quando le cuffie sono accese tenteranno automaticamente di riconnettersi all'ultima radio accoppiata.

Nota: Se si perde la connessione bluetooth premere il tasto PTT per avviare la riconnessione dalle cuffie. Se si riscontrano problemi di riconnessione, controllare che la radio sia rilevabile.

Nota: È possibile uscire dalla modalità di accoppiamento sulle cuffie premendo il tasto PTT.

## USO DELLE CUFFIE

### REGOLARE IL VOLUME

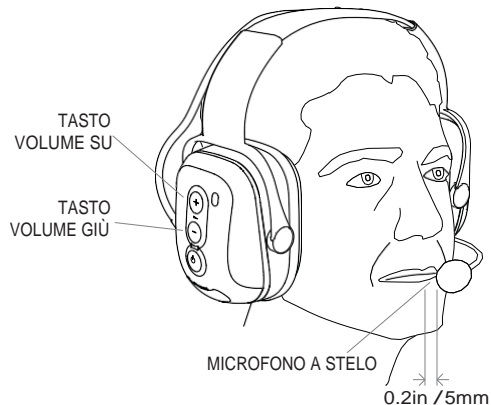
Per regolare il volume del SENS™ e del bluetooth premere i tasti volume su o volume giù a seconda dell'effetto desiderato.

### POSIZIONARE IL MICROFONO A STELO

1. È necessario posizionare il microfono a stelo per ottenere una resa ottimale.
2. Posizionare il microfono stelo a 0.2in / 5mm dalla bocca.
3. Il contrassegno bianco sul microfono a stelo deve essere orientato verso la bocca per una resa ottimale.

### ATTIVARE PTT

Tenere premuto il tasto PTT mentre si parla per attivare la comunicazione tramite il sistema radio.



# DIAGNOSTICA

## PROBLEMI CON L'ACCOPIAMENTO DELLE CUFFIE

Assicurarsi che ogni dispositivo precedentemente accoppiato sia spento. Accertarsi che la radio sia configurata con il bluetooth attivo.

### LE CUFFIE E LA RADIO NON SI CONNETTONO

Assicurarsi che la radio e le cuffie siano accoppiate ed entro portata. Cercare di accoppiare le cuffie e la radio nuovamente. Assicurarsi che la radio non sia connessa ad altre cuffie.

### PROBLEMI NELLA RICEZIONE AUDIO

Controllare che le cuffie siano accese. Assicurarsi che la radio e le cuffie siano accoppiate e si trovino entro portata. Controllare che la radio stia funzionando spegnendo le cuffie e ascoltando tramite la radio. Se la radio funziona, cercare di alzare il controllo del volume sulle cuffie.

### PROBLEMI NELL'EMISSIONE AUDIO

Controllare che le cuffie siano accese. Assicurarsi che la radio e le cuffie siano accoppiate e si trovino entro portata. Controllare che la radio stia funzionando spegnendo le cuffie e parlando tramite la radio. Assicurarsi che il microfono a stelo sia posizionato correttamente.

SPIA DELL'INDICATORE	FUNZIONE DELLE CUFFIE
Verde lampeggiante lenta	SENS™ inattivo
Verde lampeggiante veloce	SENS™ attivo
Verde accesa	Ricarica completa
Rossa lampeggiante veloce	Batteria bassa (<1 ora rimasta)
Rossa accesa	Ricarica
Blu lampeggiante lenta	Bluetooth connesso
Blu momentaneamente spenta	Accoppiamento Bluetooth
Blu accesa	PTT attivo

Nota: la portata del Bluetooth delle cuffie XBT è di 30ft / 10m

# ÜBERSICHT ÜBER DAS HEADSET



Deutsch

1

# LADEBUCHSE

Das Headset wird über einen integrierten Hochleistungs-Lithium-Ionen-Akku mit Strom versorgt.

Schließen Sie das Headset zum Aufladen an das Ladegerät an und stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose.

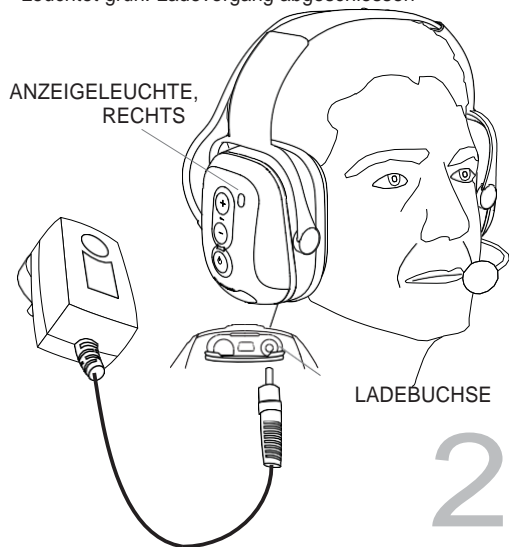
Der Akku ist für die gesamte Lebensdauer des Headsets ausgelegt und ist für Ersatz und Reparatur an den Hersteller zuschicken. Jeder Versuch, an den Akku zu gelangen, beschädigt das Headset.

Hinweis: Stellen Sie sicher, das Headset vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen. Hinweis: Das Headset schaltet sich automatisch ein, wenn das Ladegerät angeschlossen wird.

## RECHTE ANZEIGELAMPE

Leuchtet rot: Ladevorgang läuft

Leuchtet grün: Ladevorgang abgeschlossen



## ERSTE SCHRITTE

1. Headset aufladen
2. Headset Ein-/Ausschalten
3. Headset mit Funkgerät koppeln
4. Headset verwenden

### HEADSET EIN- /AUSSCHALTEN

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste kurz, um das Headset einzuschalten, und halten Sie die Taste zum Ausschalten des Headsets gedrückt, bis das Gerät abschaltet.

### SENS™-SITUATIONSERKENNUNG

Das XBT Headset ist mit der SENS™-Technologie zur Situationserkennung ausgestattet. SENS™ ermöglicht akustischen Kontakt mit der Umgebung, während das Headset getragen wird.

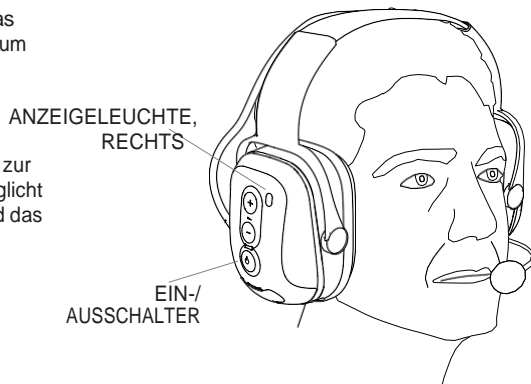
Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste kurz, wenn das Headset eingeschaltet ist, um die SENS™-Situationserkennung vorübergehend ein- oder auszuschalten.

### RECHTE ANZEIGELAMPE

Grün, langsames Blinken: Normalbetrieb

Grün, schnelles Blinken: SENS™S-Situationserkennung aktiv

Rot blinkt langsam: Akkustand niedrig (<1 Stunde Akkulaufzeit verbleibt) Aus: Headset ausgeschaltet



# KOPPLUNG MIT FUNKGERÄT

Vor Verwendung des XBT Headsets muss dieses mit einem Funkgerät gekoppelt werden.

1. Schalten Sie alle Funkgeräte aus, die bereits mit dem Headset gekoppelt wurden.
2. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth an dem Funkgerät aktiviert ist. Kontaktieren Sie Ihren Händler, wenn Sie unsicher sind.
3. Schalten Sie das Headset ein.
4. Schalten Sie das Headset in den Pairing-Modus, indem Sie die Tasten „Lautstärke +“ und „Lautstärke -“ gemeinsam für 5 Sekunden gedrückt halten. Die linke Anzeigelampe blinkt blau, während der Pairing-Modus aktiv ist.
5. Folgen Sie den Pairing-Anweisungen Ihres Funkgeräts, um das XBT Headset mit dem Funkgerät zu koppeln. Wenn Sie zur Eingabe eines Zugangsschlüssels aufgefordert werden, geben Sie „0000“ ein.
6. Sobald das Headset gepaart ist, wird automatisch eine Verbindung hergestellt und die linke Anzeigelampe blinkt langsam blau, sobald die Verbindung aktiv ist.

Hinweis: Es kann bis zu 90 Sekunden dauern, bis die Verbindung aufgebaut ist.

Hinweis: Bei Aufrufen des Pairing-Modus vergisst das Headset alle zuvor gekoppelten Geräte.

## LINKE ANZEIGELAMPE

Blau, langsames Blinken: Bluetooth verbunden

Blau, kurzzeitig aus: Headset in Pairing-Modus

Blau: PTT aktiv

## VERBINDUNGSTEST

Drücken und halten Sie die PTT-Taste, während Sie das Headset tragen, um über das Funkgerät zu kommunizieren.

## VERBINDUNG WIEDERHERSTELLEN

Wenn das Headset eingeschaltet ist, versucht es automatisch, eine Verbindung mit dem letzten gepaarten Funkgerät herzustellen.

Hinweis: Wenn die Bluetooth-Verbindung verlorengeht, drücken Sie die PTT-Taste, um die Verbindung mit dem Headset wiederherzustellen. Wenn Sie Probleme mit dem Wiederherstellen der Verbindung haben, überprüfen Sie, ob das Funkgerät erkennbar ist.

Hinweis: Sie können den Pairing-Modus durch Drücken der PTT-Taste am Headset beenden.

# VERWENDUNG DES HEADSETS

## LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

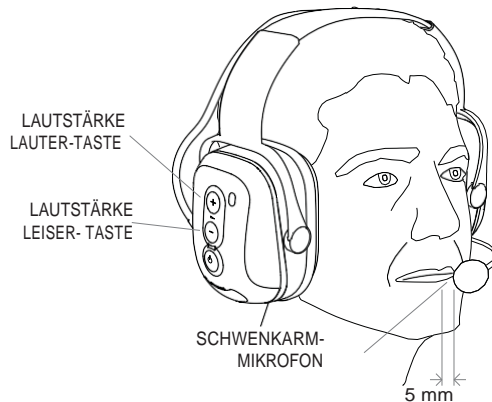
Bluetooth-Lautstärke wie gewünscht die Taste „Lautstärke +“ oder „Lautstärke -“.

## PLATZIERUNG DES MIKROFONARMS

1. Für eine optimale Leistung muss der Mikrofonarm ausgerichtet werden.
2. Positionieren Sie den Mikrofonarm 5 mm vor Ihrem Mund.
3. Die weiße Markierung auf dem Mikrofonarm sollte für eine optimale Leistung in Richtung Ihres Mundes ausgerichtet werden.

## PTT AKTIVIEREN

Drücken und halten Sie die PTT-Taste beim Sprechen, um die Kommunikation über das Funkgerät zu ermöglichen.



# FEHLERSUCHE

## PROBLEME BEIM PAIRING DES HEADSETS

Stellen Sie sicher, dass alle zuvor gekoppelten Geräte ausgeschaltet sind. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth bei Ihrem Funkgerät eingeschaltet ist.

## HEADSET UND FUNKGERÄT VERBINDEN SICH NICHT

Stellen Sie sicher, dass Funkgerät und Headset miteinander gekoppelt und in Reichweite sind. Versuchen Sie das Pairing von Headset und Funkgerät erneut. Stellen Sie dabei sicher, dass das Funkgerät nicht mit einem anderen Headset verbunden ist.

## PROBLEME MIT DER WIEDERGABE

Stellen Sie sicher, dass das Headset eingeschaltet ist. Stellen Sie sicher, dass Funkgerät und Headset miteinander gekoppelt und in Reichweite sind. Überprüfen Sie durch Ausschalten des Headsets und Wiedergabe über das Funkgerät, ob dieses funktioniert. Wenn das Funkgerät funktioniert, erhöhen Sie die Lautstärke am Headset.

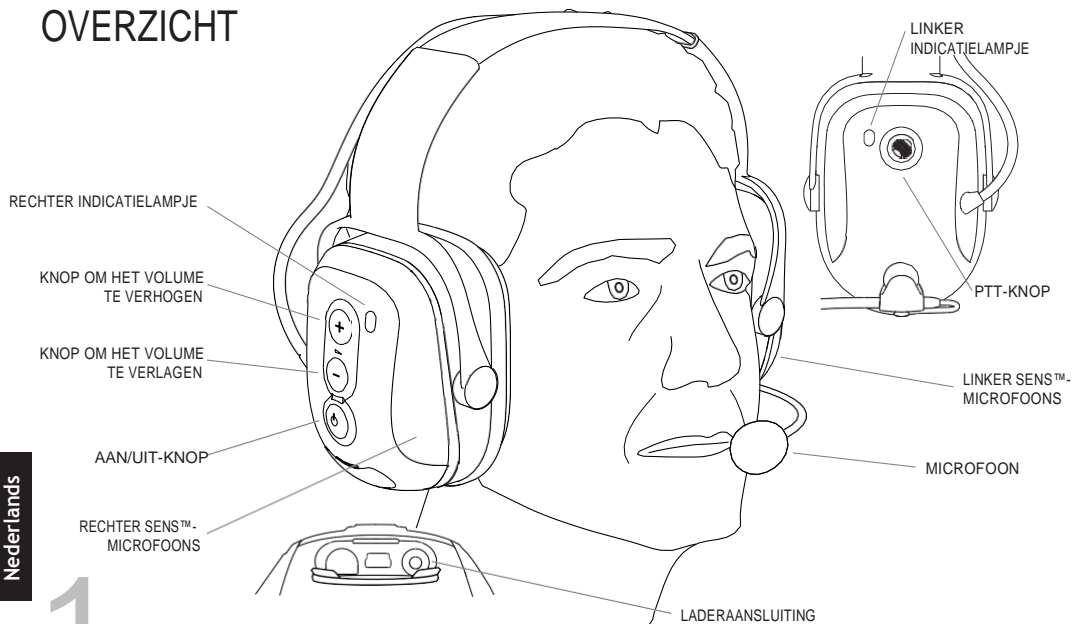
## PROBLEME GEHÖRT ZU WERDEN

Stellen Sie sicher, dass das Headset eingeschaltet ist. Stellen Sie sicher, dass Funkgerät und Headset miteinander gekoppelt und in Reichweite sind. Überprüfen die Funktion des Funkgeräts, indem Sie das Headset ausschalten und über das Funkgerät sprechen. Stellen Sie sicher, dass das Schwenkarmmikrofon richtig positioniert ist.

ANZEIGELAMPE	HEADSETFUNKTION
Grün, langsames Blinken	SENS™ inaktiv
Grün, schnelles Blinken	SENS™ aktiv
Leuchtet grün	Ladevorgang abgeschlossen
Rot, schnelles Blinken	Akkustand niedrig (<1 Stunde verbleibend)
Leuchtet rot	Ladevorgang läuft
Blau, langsames Blinken	Bluetooth verbunden
Blau, kurzzeitig aus, Blinken	Bluetooth-Pairing
Leuchtet blau	PTT aktiv

Hinweis: Die Reichweite des XBT Bluetooth Headsets liegt bei 10 m.

# OVERZICHT



Nederlands

1

## DE HEADSET OPLADEN

De headset is uitgerust met een ingebouwde lithium-ion-accu met hoge capaciteit.

Om de headset op te laden, steekt u de lader in het stopcontact en sluit u de headset aan op de lader.

De accu is zodanig ontworpen dat deze de gehele levensduur van het apparaat meegaat. Voor vervanging en onderhoud moet de accu naar de fabrikant worden teruggestuurd. Elke poging om toegang tot de accu te krijgen, kan de headset beschadigen.

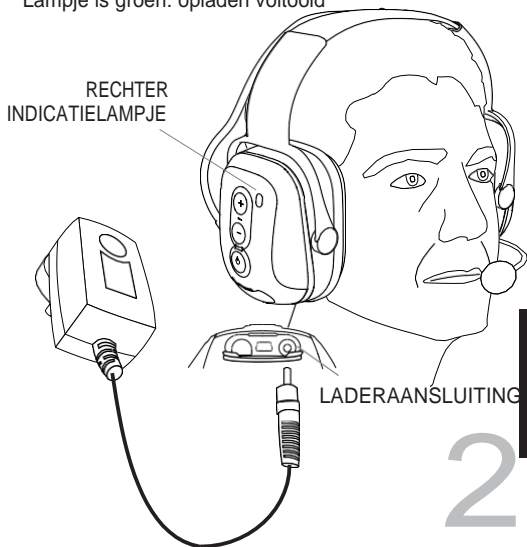
Opmerking: Laad de headset volledig op vóór het eerste gebruik.

Opmerking: De headset wordt automatisch ingeschakeld als de headset op de lader wordt aangesloten.

### RECHTER INDICATIELAMPJE

Lampje is rood: bezig met opladen

Lampje is groen: opladen voltooid



## AAN DE SLAG

1. Opladen van de headset
2. In/uitschakelen van de headset
3. Koppelen van de headset
4. Gebruiken van de headset

### DE HEADSET IN- EN UITSCHAKELEN

Om de headset in te schakelen, drukt u de aan/uit-knop kort in. Om de headset uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt tot de headset wordt uitgeschakeld.

### SENS™ SITUATIONAL AWARENESS

De XBT headset beschikt over SENS™ situational awareness-technologie. SENS™ stelt u in staat om omgevingsgeluiden te horen terwijl u de headset draagt.

Om de SENS™-technologie in en uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop kort ingedrukt wanneer de headset is ingeschakeld.

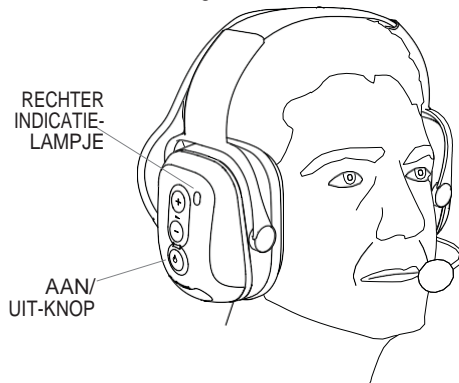
### RECHTER INDICATIELAMPJE

Groen en knippert langzaam: normale werking

Groen en knippert snel: SENS™ situational awareness-technologie ingeschakeld

Rood en knippert traag: batterij bijna leeg (minder dan 1 uur)

Uit: de headset is uitgeschakeld



## DE HEADSET KOPPELEN

Voordat u de XBT headset kunt gebruiken, moet u de headset koppelen met het doelapparaat.

1. Schakel alle apparaten uit die eerder met de headset gekoppeld waren.
2. Zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld op het doelapparaat. Neem contact op met de verkoper als u hier niet zeker over bent.
3. Schakel de headset in.
4. Zet de headset in de afstemmodus door beide volumeknoppen gedurende 5 seconden ingedrukt te houden. Het linker indicatielampje zal kort blauw oplichten wanneer de afstemmodus ingeschakeld wordt.
5. Volg de aanwijzingen om de XBT headset te koppelen met het doelapparaat. Als er om een toegangscode wordt gevraagd, voert u 0000 in.
6. Wanneer de headset is gekoppeld, zal er automatisch een verbinding tot stand worden gebracht en zal het linker indicatielampje kort blauw oplichten.

Opmerking: Het kan tot 90 seconden duren voordat de verbinding tot stand is gebracht.

Opmerking: Wanneer de afstemmodus wordt gebruikt, herkent de headset alle eerder gekoppelde apparaten niet meer.

### LINKER INDICATIELAMPJE

Blauw en knippert langzaam: verbonden via Bluetooth  
Blauw en knippert kort: de headset bevindt zich in de afstemmodus

Blauw en brandt continue: PTT actief

### DE VERBINDING CONTROLEREN

Houd de PTT-knop ingedrukt terwijl u de headset draagt om via Bluetooth te communiceren.

### OPNIEUW VERBINDEN

Wanneer de headset wordt ingeschakeld, zal deze automatisch proberen verbinding te maken met het laatst gekoppelde apparaat.

Opmerking: Als de Bluetooth-verbinding wordt verbroken, drukt u op de PTT-knop om opnieuw verbinding te maken. Als u problemen met de verbinding ondervindt, controleer dan of het gekoppelde apparaat kan worden gevonden.

Opmerking: U kunt de afstemmodus afsluiten door op de PTT-knop te drukken.

# DE HEADSET GEBRUIKEN

## HET VOLUME AANPASSEN

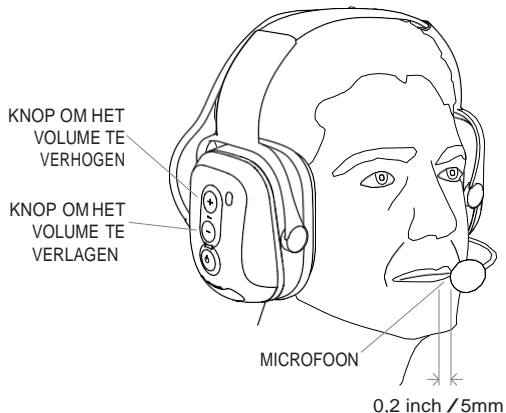
Om het SENS™- en Bluetooth-volume aan te passen, drukt u op de betreffende knop om het volume te verhogen of te verlagen.

## DE MICROFOON POSITIONEREN

1. De microfoon moet in de juiste stand geplaatst worden om een optimale werking te verkrijgen.
2. Plaats de microfoon op 0,2 inch / 5 mm van uw mond.
3. Richt het witte merkje op de microfoon naar uw mond voor optimale prestaties.

## PTT ACTIVEREN

Om te communiceren via Bluetooth, moet u de PTT-knop ingedrukt houden.



# OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

## PROBLEMEN MET DE KOPPELING VAN DE HEADSET

Zorg ervoor dat alle eerder gekoppelde apparaten zijn uitgeschakeld en dat Bluetooth is ingeschakeld op het doelapparaat wanneer de koppeling tot stand wordt gebracht.

### DE HEADSET KAN GEEN VERBINDING MAKEN

Zorg ervoor dat de headset en het doelapparaat zijn gekoppeld en binnen elkaars bereik liggen. Probeer de headset en het apparaat opnieuw te koppelen. Zorg ervoor dat het doelapparaat niet met een andere headset verbonden is.

### HET GELUID IS TE ZACHT OF AFWEZIG

Controleer of de headset is ingeschakeld. Zorg ervoor dat de headset en het doelapparaat zijn gekoppeld en binnen elkaars bereik liggen. Controleer of de Bluetooth-verbinding werkt door de headset uit te schakelen en te luisteren. Als de verbinding werkt, probeer dan het volume van de headset te verhogen.

### DE ANDER HOORT MIJ NIET

Controleer of de headset is ingeschakeld. Zorg ervoor dat de headset en het doelapparaat zijn gekoppeld en binnen elkaars bereik liggen. Controleer of de verbinding werkt door de headset uit te schakelen en in de microfoon te praten. Zorg ervoor dat de microfoon zich in de juiste stand bevindt.

LAMPJE	HEADSET-FUNCTIE
Groen lampje knippert traag	SENS™ uitgeschakeld
Groen lampje knippert snel	SENS™ ingeschakeld
Groen lampje brandt	Opladen voltooid
Rood lampje knippert snel	Batterij bijna leeg (minder dan 1 uur)
Rood lampje brandt	Bezig met opladen
Blauw lampje knippert traag	Verbonden via Bluetooth
Blauw lampje knippert kort	Bezig met koppelen via Bluetooth
Blauw lampje brandt	PTT ingeschakeld

Opmerking: Het bereik van de XBT Headset Bluetooth is 10 m.

# ЧАСТИ НАУШНИКОВ

ПРАВЫЙ  
СВЕТОИНДИКАТОР

КНОПКА «ГРОМЧЕ»

КНОПКА «ТИШЕ»

КНОПКА ПИТАНИЯ

МИКРОФОНЫ SENS™  
ПРАВОЙ СТОРОНЫ

ЛЕВЫЙ  
СВЕТОИНДИКАТОР

КНОПКА PPT

МИКРОФОНЫ  
SENS™  
ЛЕВОЙ СТОРОНЫ

ПОДВЕСНОЙ (БУМ)  
МИКРОФОН

РАЗЪЕМ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Русский

1

## ЗАРЯДКА

Питание наушников обеспечивается встроенным литий-ионным аккумулятором высокой ёмкости.

Для зарядки соедините зарядное устройство с наушниками и включите его в электросеть.

Аккумулятор рассчитан на весь срок жизни наушников, а при необходимости ремонта или замены подлежит возврату изготовителю.

Любая попытка доступа к аккумулятору вызовет повреждение наушников.

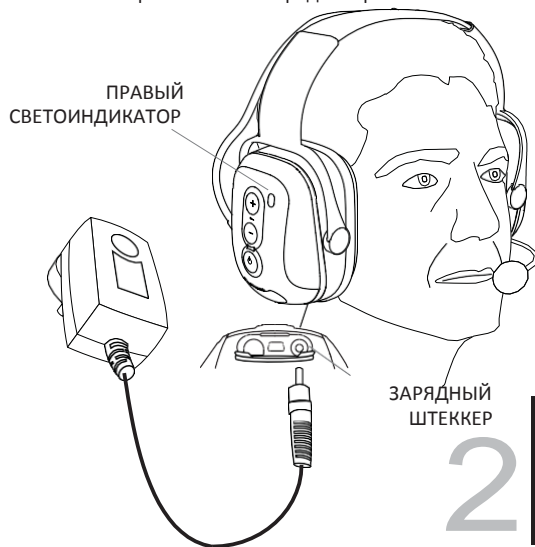
Внимание: перед первым использованием обязательно полностью зарядить наушники.

Внимание: Наушники автоматически включатся при присоединении к ним зарядного устройства.

### ПРАВЫЙ СВЕТОИНДИКАТОР

Красный горит не мигая: Идет заряд

Зеленый горит не мигая: Заряд завершен



## ПРИСТУПАЯ К РАБОТЕ

1. Зарядка наушников
2. Включение / выключение наушников
3. Спаривание наушников с рацией
4. Использование наушников

### ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ НАУШНИКОВ

Для включения наушников нажмите и отпустите кнопку питания, для выключения наушников нажмите и удерживайте кнопку питания, пока питание изделия не отключится.

### СИТУАЦИОННАЯ ФИЛЬТРАЦИЯ SENS™

В наушниках ХВТ применяется технология ситуационной фильтрации SENS™. SENS™ позволяет поддерживать аудиоконтакт с окружением при надетых наушниках.

Для активации или деактивации ситуационной фильтрации SENS™ на включенных наушниках кратко нажмите и отпустите кнопку питания.

### ПРАВЫЙ СВЕТОИНДИКАТОР

Зеленый, медленно мигает: Нормальная работа  
Зеленый, мигает часто : активировалась ситуационная фильтрация SENS™  
Красный, медленно мигает: Низкий заряд (осталось <1 часа работы аккумулятора)  
Погашен: Наушники выключены

ПРАВЫЙ  
СВЕТОИНДИКАТОР

КНОПКА  
ПИТАНИЯ



## СПАРИВАНИЕ С РАЦИЕЙ

Чтобы воспользоваться возможностями наушников ХВТ, следует выполнить их спаривание с рацией.

1. Выключите все ранее спаренные с наушниками рации.
2. Убедитесь, что в рации включен Bluetooth. При затруднениях обратитесь к поставщику рации.
3. Включите питание наушников.
4. Включите в наушниках режим спаривания: нажмите и удерживайте одновременно кнопки “громче” и “тише” в течение 5 секунд. Левый светоиндикатор загорится синим с мгновенным миганием в течение активации режима спаривания.
5. Для спаривания наушников ХВТ и рации следуйте инструкции к рации по спариванию. В случае запроса секретного ключа («passkey») введите “0000”.
6. После спаривания наушники автоматически входят в соединение, и после установления соединения левый светоиндикатор будет медленно мигать синим.

Примечание: установление соединения может занять до 90 секунд.

Примечание: при активации режима спаривания отменяется связь наушников со всеми ранее спаренными устройствами.

## ЛЕВЫЙ СВЕТОИНДИКАТОР

Синий, медленно мигает: соединение Bluetooth установлено

Синий с мгновенным миганием: Наушники в режиме спаривания

Синий горит не мигая: активен режим РТТ – «Нажать и говорить» (Push to talk)

## ПРОВЕРКА СВЯЗИ

При надетых наушниках нажмите и удерживайте кнопку РТТ для разговора по рации.

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ СВЯЗИ

При включении питания наушники автоматически пытаются установить связь с последней спаренной рацией.

Примечание: в случае потери связи по Bluetooth нажмите кнопку РТТ, чтобы инициировать восстановление связи со стороны наушников. Если связь не восстанавливается, проверьте, работает ли рация.

Примечание: Для выхода из режима спаривания наушников нажмите кнопку РТТ.

4

Русский

# ПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКАМИ

## РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

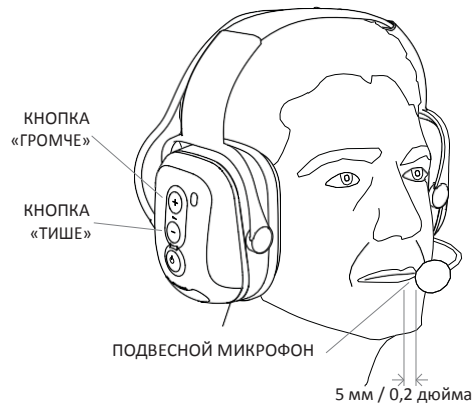
Регулируйте громкость каналов SENS™ и Bluetooth нажатием кнопок «громче» и «тише».

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ПОДВЕСНОГО (БУМ) МИКРОФОНА

1. Подвесной микрофон следует правильно расположить для его оптимальной работы.
2. Расположите подвесной микрофон в 5 мм (0,2 дюйма) передо рта.
3. Для оптимальной работы подвесного микрофона имеющаяся на нем белая маркировка должна быть направлена в сторону рта.

## АКТИВАЦИЯ РТТ («НАЖАТЬ И ГОВОРИТЬ»)

Для поддержания связи по радице нажмите и держите кнопку РТТ пока говорите.



## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

### НЕ УДАЕТСЯ СПАРИВАНИЕ НАУШНИКОВ

Убедитесь, что все ранее спаренные устройства выключены. Убедитесь, что при конфигурировании в рации был активирован Bluetooth.

### МЕЖДУ НАУШНИКАМИ И РАЦИЕЙ НЕ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ СВЯЗЬ

Убедитесь, что рация и наушники спарены между собой и находятся во взаимной досягаемости. Попробуйте повторно выполнить спаривание наушников и рации. Убедитесь, что рация не связана с другими наушниками.

### ПЛОХАЯ СЛЫШИМОСТЬ

Проверьте, включены ли наушники. Убедитесь, что рация и наушники спарены между собой и находятся во взаимной досягаемости. Убедитесь, что рация работает: выключите наушники и слушайте звук из рации. Если рация работает, попробуйте прибавить громкость наушников.

### ВАС ПЛОХО СЛЫШНО ПО РАЦИИ

Проверьте, включены ли наушники. Убедитесь, что рация и наушники спарены между собой и находятся во взаимной досягаемости. Проверьте, передаёт ли рация: выключите наушники и говорите в рацию. Убедитесь в правильном расположении подвесного микрофона.

СВЕТОИНДИКАТОР	ФУНКЦИЯ НАУШНИКОВ
Зеленый, медленно мигает	SENS™ не активен
Зеленый, мигает часто	SENS™ активен
Зеленый постоянный	Заряд завершен
Красный, мигает часто	Низкий заряд (осталось <1 часа)
Красный постоянный	Идет заряд
Синий, медленно мигает	Соединение Bluetooth установлено
Синий с мгновенным миганием	Идет спаривание Bluetooth
Синий постоянный	PTT активен

Примечание: дальность Bluetooth-связи наушников XBT составляет 10 м / 30 футов



Powered by Sensear  
(C) 2013 Sensear. All rights reserved.



